
From: Ecole Privée Fieldgen <newsletter@epf.lu>

Sent: 08 October 2025 13:30

Subject: Newsletter 1 / 2025-26



Ecole Privée Fieldgen

Newsletter aux parents



NEWSLETTER - 1 / 2025-26

Newsletter aux parents

Responsable :

Andrée Schaus-Georges

andree.schaus@epf.lu

49 94 31 - 567

Chers parents, chers tuteurs,

Nous espérons que vous et vos enfants avez bien commencé cette nouvelle année scolaire. Nous sommes ravis de vous envoyer la première édition de notre *Newsletter* pour cette année scolaire. Cet outil de communication nous permet de vous tenir informés des événements importants, des nouveautés et de tout ce qui se passe dans la vie de notre école.

Nous vous invitons à consulter régulièrement cette *Newsletter* afin de rester au courant des actualités et des

projets en cours.

Bonne lecture!

Léiw Elteren, léif Tuteuren,

Mir hoffen, dass Dir an Är Kanner e gudden Start an dat neit Schouljoer hat. Mir si frou, lech déi éischt Editioun vun eiser *Newsletter* fir dëst Schouljoer ze schécken. Dëst Kommunikatiounsinstrument erlaabt eis, lech iwwer wichteg Evenementer, Neiegkeeten an alles, wat an eiser Schoul leeft, z'informéieren.

Mir invitéieren lech, d'*Newsletter* reegelméisseg ze liesen, fir um Lafenden ze bleiwen iwwer d'Aktualitéiten an d'Projeten, déi amgaang sinn.

Vill Spaass beim Liesen!



- **jeudi 9.10.2025** : journée photos (des photographes professionnels prendront nos élèves en photo)
- **jeudi 30.10.2025** : 19h00 - assemblée générale de notre association des parents (APEF)
- **samedi 29.11.2025** : journée des parents (plus de détails dans la prochaine *Newsletter*)
- **samedi 13.12.2025** : de 11h à 17h - Chrëschtbasar

-
- **Donneschdes 9.10.2025** : Fotodag (eis Schüler gi vu professionelle Fotografe fotograféiert)
 - **Donneschdes 30.10.2025** : 19h00 - Generalversammlung vun eiser Elterevereenegung (APEF)
 - **Samschdes 29. 11.2025** : Elterendag (méi Detailer an der nächster *Newsletter*)
 - **Samschdes 13.11.2025** : vun 11h bis 17h - Chrëschtbasar
-

Réunions parents

9.10.2025 - 19h00 : 6C2 - 6G6

13.10.2025 - 19h00 : 4C1 - 4C2

Eltereversammlungen

15.10.2025 - 19h00 : 7C1 - 7C2 - 7C3 - 7C4 - 7G2

16.10.2025 - 19h00 : 6G1 - 6G5

21.10.2025 - 18h00 : 5G1 - 5G2 - 5G3 - 5G4 - 5G6

29.10.2025 - 18h00 : 5G5

29.11.2025 : pour toutes les classes / fir all d'Klassen

Aides aux devoirs

Nous proposons à nos élèves des aides **gratuites** :

Hausaufgabenhëllef, études S.O.S. et *Schüler hëllef* Schüler.

Hëllef beim Léieren

Pour plus de détails, veuillez consulter notre *Dossier*

d'Information (pages 45 et 46) : [Dossier d'information 2025-26](#)

Plan des études S.O.S.: [cliquez ici](#)

Mir proposéieren eise Schüler eng Rei **gratis** Hëllefën :

Hausaufgabenhëllef, études S.O.S. an *Schüler hëllef* Schüler.

Méi Detailler fann der an eise *Dossier d'Information* (op de
Säiten 45 an 46) : [Dossier d'information 2025-26](#)

Plang mat den études S.O.S.: [hei klicken](#)



Association des parents

Assemblée générale

L'Association des parents d'élèves de l'Ecole Privée Fieldgen
(APEF) vous invite à son assemblée générale le **jeudi 30
octobre 2025 à 19h00**.

Après l'Assemblée Générale, vous êtes cordialement invités à
un échange d'idées sur le sujet : La jeunesse d'aujourd'hui -
Motivation et défis!

Pour plus de détails : [cliquez ici](#)

Elterevereinigung

Generalversammlung

D'Elterevereinigung (APEF) invitéiert iech op seng
Generalversammlung Donneschdes, den **30. Oktober 2025 um
19 Auer**.

No der Genralversammlung sidd Dir häerzlechst op ee
Meenungsaustausch zu folgendem Thema agelueden:
D'Jugend vun haut - Motivatioun an Erausfuereungen!
Fir méi Detailler: [hei klicken](#)



Responsable :

Denise Backes-Kohl

denise.kohl@epf.lu

49 94 31 - 530

Vous pouvez consulter le journal de classe électronique de votre enfant :

- sur votre portable => installation de l'application [UnitsMobile](#)
- sur votre ordinateur => accès à [WebUntis](#)

Dir hutt Accès op d'elektronescht Klassebuch vun ärem Kand :

- op ärem Handy => Installatioun vun der App [UnitsMobile](#)
- op ärem Computer => Accès op [WebUntis](#)



eduguichet.lu est une plateforme, qui regroupe en un seul endroit les services en ligne du Ministère de l'Education Nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse.

Les parents ont accès aux documents suivants :

- **certificat de scolarité** (l'école ne distribuera plus de copie aux élèves)
- copies de bulletins
- relevé de notes intermédiaires (RNI)
- etc.

Découvrez **eduguichet.lu** : [cliquez-ici](#)

eduguichet.lu ass eng Plattform, wou eng ganz Rei vu Servicer vum Ministère de l'Education Nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse ze fanne sinn.

D'Elteren hunn Accès op follgend Dokumenter :

- **certificat de scolarité** (d'Schoul deelt keng Kopie méi aus)
- Kopië vun Zensuren
- relevé de notes intermédiaires (RNI)
- etc.

Tablettes

A partir de cette année scolaire, la location d'une tablette est uniquement prévue pour les familles qui ont droit à une réduction du minerval.

Cependant vous avez la possibilité d'acheter une tablette (seconde main) de notre stock : [cliquez ici](#)

Vun dësem Schouljoer un ass d'Locatioun vun engem Tablet nëmme fir Famillen virgesinn, déi Recht op eng Reduktioun vum Schoulgeld hunn.

Allerdéngs hutt Dir d'Méiglechkeet, en Tablet (aus zweeter Hand) aus eisem Stock ze kafen: [hei klicken](#)

Soirée d'échange pour parents

Austauschewend fir Elteren

Le *Centre de Consultation pour Jeunes et Familles (CCJF)* du CePAS est heureux de vous faire part de l'organisation d'une soirée d'échange le **24 octobre 2025 de 19h00 à 21h00** à destination des parents d'adolescents, sur le thème : Je n'arrive plus à atteindre mon ado.

Ce groupe a été conçu comme un espace confidentiel de parole et d'écoute, permettant aux parents de partager leurs expériences, de mieux comprendre leurs adolescents et de se sentir soutenus. L'échange se déroulera en français et/ou en luxembourgeois. La participation est gratuite. Lieu : Centre de conférences, 33 Rives de Clausen, L-2165 Luxembourg

- Nombre de places limité : 25 personnes
 - Inscriptions ouvertes jusqu'au 19 octobre 2025 via le QR Code sur le flyer : [cliquez ici](#)
 - Questions? info@cepas.public.lu
-

De *Centre de Consultation pour Jeunes et Familles (CCJF)* vum CePAS ass frou lech matzedeelen, dass en de **24. Oktober 2025 vun 19h00 bis 21h00** en Austauschewend fir Eltere vun Teenageren organiséiert, mam Thema: Ech erreeche mäin

Teenager net méi.

Dëse Grupp bitt Elteren d'Méiglechkeet, sech mat aneren auszetauschen, besser ze verstoen, wat an dëser Liewensphas vun hirem Kand geschitt an sech ënnerstëtzt ze fillen. Den Owend fënnt op Franséisch an/oder op Lëtzebuergesch statt a bleift streng vertraulech. D'Participatioun ass gratis.

- Plaz: Centre de conférences, 33 Rives de Clausen, L-2165 Lëtzebuerg
- Limitéiert op 25 Participanten
- Umeldung bis den 19. Oktober 2025 iwwer de QR-Code um Flyer : [hei klicken](#)
- Froen? info@cepas.public.lu

EDI

Infomagazin fir Elteren

Voici le dernier magazine d'information du Ministère pour les parents :

Hei ass dee läschten Infomagazin vum Ministère fir d'Elteren :



Ecole Privée Fieldgen
21 rue d'Anvers
L-1130 Luxembourg

www.epf.lu

This email was sent to manon.schumacher@epf.lu
[why did I get this?](#) [unsubscribe from this list](#) [update subscription preferences](#)
AGEDOC asbl. · 21 Rue D'Anvers · Luxembourg L-1130 · Luxembourg